IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2019/1310

z dne 31. julija 2019

o pravilih za delovanje evropskega nabora civilne zaščite in rescEU

(notificirano pod dokumentarno številko C(2019) 5614)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Sklepa št. 1313/2013/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o mehanizmu Unije na področju civilne zaščite ([1]) in zlasti člena 32(1)(g) Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Mehanizem Unije na področju civilne zaščite (v nadaljnjem besedilu: mehanizem Unije) ob spoštovanju primarne odgovornosti držav članic za preprečevanje naravnih nesreč in nesreč, ki jih povzroči človek, ter za pripravo in odzivanje nanje spodbuja solidarnost in sodelovanje med državami članicami v skladu s členom 3(3) Pogodbe o Evropski uniji in členom 196 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

(2) S sprejetjem Sklepa (EU) 2019/420 Evropskega parlamenta in Sveta ([2]) je bil mehanizem Unije okrepljen s povečanjem finančne podpore Unije za evropski nabor civilne zaščite in z vzpostavitvijo rescEU.

(3) V skladu s točko (c) člena 21(2) Sklepa št. 1313/2013/EU se odzivne zmogljivosti, ki prejmejo finančno podporo Unije za stroške prilagoditve, dajo na voljo kot del evropskega nabora civilne zaščite najmanj za obdobje, ki je vezano na prejeta sredstva in traja od tri do deset let ter se začne, ko so zadevne odzivne zmogljivosti dejansko dane na voljo. Za zagotovitev pravne varnosti bi bilo treba določiti natančna obdobja, ko so zmogljivosti dane na voljo.

(4) rescEU bi moral zagotavljati pomoč v težko obvladljivih razmerah, v katerih splošne obstoječe zmogljivosti na nacionalni ravni in tiste, ki so jih države članice dale na voljo evropskemu naboru civilne zaščite, ne zadostujejo za učinkovit odziv na nesreče. Za zagotovitev učinkovitega izvajanja rescEU bi bilo treba sprejeti pravila za vzpostavitev, upravljanje in vzdrževanje zmogljivosti rescEU.

(5) Zmogljivosti rescEU se dajo na voljo za odzivne operacije v okviru mehanizma Unije. Komisija se mora na prošnjo za pomoč, ki je podana prek *Centra za usklajevanje nujnega odziva* (ERCC), odločiti o uporabi zmogljivosti rescEU v tesnem sodelovanju z državo članico, ki je zaprosila za pomoč, in državo članico, ki ima zadevno zmogljivost v lasti, najemu ali zakupu. Za zagotovitev učinkovitega in preglednega postopka odločanja bi bilo treba določiti merila za odločitve o uporabi zmogljivosti rescEU in ustrezne operativne postopke. Prav tako bi bilo treba določiti merila za odločanje o uporabi zmogljivosti rescEU v primeru nasprotujočih si prošenj.

(6) Zmogljivosti rescEU se lahko uporabljajo za nacionalne namene, kadar se ne uporabljajo ali niso potrebne za odzivne operacije v okviru mehanizma Unije. Da bi zagotovili, da so zmogljivosti rescEU v stanju pripravljenosti in se lahko uporabijo v okviru mehanizma Unije v časovnem okviru, določenem v zahtevah glede kakovosti za vsako posamezno vrsto zmogljivosti rescEU, bi bilo treba določiti ustrezna pravila za njihovo nacionalno uporabo.

(7) Kadar se zmogljivosti rescEU uporabijo za nacionalne namene, bi morale države članice obvestiti Komisijo. Sistem obveščanja v primeru nacionalne uporabe zmogljivosti rescEU bi moral biti preprost in učinkovit.

(8) Za zagotovitev operativne učinkovitosti bi bilo treba določiti jasna pravila o prenehanju uporabe in odpoklicu zmogljivosti rescEU.

([1]) UL L 347, 20.12.2013, str. 924.

([2]) Sklep (EU) 2019/420 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. marca 2019 o spremembi Sklepa št. 1313/2013/EU o mehanizmu Unije na področju civilne zaščite (UL L 77 I, 20.3.2019, str. 1).

(9) V skladu s členom 12(10) Sklepa št. 1313/2013/EU lahko države članice v posebnih primerih zavrnejo napotitev osebja, ki upravlja zmogljivosti rescEU, izven Unije. Določiti bi bilo treba pravila, ki urejajo te posebne primere.

(10) S sprejetjem Izvedbenega sklepa Komisije (EU) 2019/570 ([3]) so bile zmogljivosti gašenja gozdnih požarov iz zraka opredeljene kot zmogljivosti rescEU. Da se zagotovi finančna pomoč Unije za razvoj teh zmogljivosti v skladu s členom 21(3) Sklepa št. 1313/2013/EU, bi bilo treba določiti njihove skupne ocenjene stroške. Skupne ocenjene stroške bi bilo treba izračunati ob upoštevanju kategorij upravičenih stroškov iz Priloge IA k Sklepu št. 1313/2013/EU.

(11) Za skrajšanje odzivnega časa in za izboljšanje pravne varnosti bi bilo treba pojasniti pogoje v zvezi z gostovanjem in upravljanjem zmogljivosti rescEU. Taki pogoji bi morali biti osnova za operativne pogodbe med Komisijo in državami članicami.

(12) Za zagotovitev prepoznavnosti Unije, kadar se uporabijo zmogljivosti rescEU, ter za zagotovitev enotnih pogojev, kadar se izvaja člen 20a Sklepa št. 1313/2013/EU, bi bilo treba v tem sklepu določiti pravila o primernih ureditvah za zagotavljanje prepoznavnosti.

(13) Države članice bi morale zmogljivosti rescEU registrirati, certificirati in ustrezno vzdrževati v skladu z obstoječimi nacionalnimi in mednarodnimi predpisi. Zaključiti bi bilo treba tudi postopek certificiranja v okviru mehanizma Unije.

(14) V skladu s Sklepom (EU) 2019/420, ki je začel veljati 21. marca 2019, lahko Unija zagotavlja finančno pomoč za operativne stroške. Zato je treba določiti pravila in postopke, na podlagi katerih lahko države članice zaprosijo za tako pomoč.

(15) Ukrepi, določeni v tem sklepu, so v skladu z mnenjem odbora iz člena 33(1) Sklepa št. 1313/2013/EU –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Predmet urejanja

V tem sklepu so določena pravila za izvajanje Sklepa št. 1313/2013/EU, kar zadeva:

(a) dajanje na voljo zmogljivosti, ki prejmejo finančna sredstva za stroške prilagoditve, evropskemu naboru civilne zaščite;

(b) merila za odločitve o uporabi zmogljivosti rescEU, tudi v primeru nasprotujočih si prošenj;

(c) merila za odločitve o prenehanju uporabe in odpoklicu zmogljivosti;

(d) nacionalno uporabo zmogljivosti rescEU;

(e) zavrnitev napotitve osebja izven Unije;

(f) splošno vsebino operativnih pogodb;

(g) zahteve glede prepoznavnosti pri uporabi zmogljivosti rescEU;

(h) certificiranje in registracijo zmogljivosti rescEU;

(i) skupne ocenjene stroške zmogljivosti rescEU za gašenje gozdnih požarov iz zraka; ter

(j) ureditve za pridobitev finančne pomoči za operativne stroške.

([3]) Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/570 z dne 8. aprila 2019 o določitvi pravil za izvajanje Sklepa št. 1313/2013/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z zmogljivostmi rescEU in o spremembi Izvedbenega sklepa Komisije 2014/762/EU (UL L 99, 10.4.2019, str. 41).

Člen 2

Dajanje na voljo zmogljivosti, ki prejmejo finančna sredstva za stroške prilagoditve, evropskemu naboru civilne zaščite

1. Države članice, ki prejmejo finančno podporo Unije za stroške prilagoditve zmogljivosti v skladu s točko (c) člena 21(2) Sklepa št. 1313/2013/EU, dajo zadevne zmogljivosti na voljo evropskemu naboru civilne zaščite za različna minimalna obdobja, ki temeljijo na skupnem znesku prejetega financiranja.

Minimalna obdobja se določijo na naslednji način:

(a) minimalno triletno obdobje za zmogljivosti, ki prejmejo finančno podporo Unije v višini do 300 000 EUR;

(b) minimalno petletno obdobje za zmogljivosti, ki prejmejo finančno podporo Unije v višini od 300 001 EUR do 1 000 000 EUR;

(c) minimalno sedemletno obdobje za zmogljivosti, ki prejmejo finančno podporo Unije v višini od 1 000 001 EUR do 2 000 000 EUR;

(d) minimalno desetletno obdobje za zmogljivosti, ki prejmejo finančno podporo Unije v višini nad 2 000 000 EUR.

2. Če je ekonomska življenjska doba zmogljivosti krajša od minimalnega obdobja iz odstavka 1, se minimalno obdobje določi glede na trajanje ekonomske življenjske dobe.

3. Komisija lahko prek ERCC odloči, da se minimalno obdobje iz odstavka 1 v zvezi s posamezno zmogljivostjo konča, če država članica to ustrezno utemelji.

Člen 3

Merila za odločitve o uporabi zmogljivosti rescEU

1. ERCC po prejemu prošnje za pomoč oceni, ali obstoječe zmogljivosti, ki jih države članice ponujajo prek mehanizma Unije, in zmogljivosti, ki so predhodno odrejene za evropski nabor civilne zaščite, zadostujejo za zagotovitev učinkovitega odziva na to prošnjo. Kadar učinkovitega odziva ni mogoče zagotoviti, Komisija prek ERCC odloči o uporabi zmogljivosti rescEU v skladu s postopkom iz člena 12(6) Sklepa št. 1313/2013/EU.

2. Pri odločanju o uporabi zmogljivosti rescEU se upoštevajo naslednja posebna merila:

(a) operativne razmere v državah članicah in morebitna tveganja nesreč;

(b) ustreznost in primernost zmogljivosti rescEU za odziv na nesrečo;

(c) geografska lokacija zmogljivosti rescEU, vključno s predvidenim časom prevoza na prizadeto območje;

(d) druga ustrezna merila, vključno s pogoji za uporabo zmogljivosti rescEU, kot so določeni v operativnih pogodbah.

3. V primeru nasprotujočih si prošenj za pomoč se pri odločanju o uporabi zmogljivosti rescEU upoštevajo naslednja dodatna merila:

(a) predvidena tveganja za človeška življenja;

(b) predvidena tveganja za kritično infrastrukturo iz člena 2(a) Direktive Sveta 2008/114/ES ([4]), ne glede na to, ali se ta infrastruktura nahaja v Uniji ali zunaj nje;

(c) predvideni vpliv nesreč, vključno z vplivom na okolje;

(d) potrebe, ki jih je opredelil ERCC, ter morebitni obstoječi načrti za uporabo;

(e) morebitno tveganje za širjenje nesreč;

(f) socialno-ekonomski učinki;

(g) uporaba solidarnostne klavzule v skladu s členom 222 Pogodbe o delovanju Evropske unije;

(h) drugi relevantni operativni dejavniki.

([4]) Direktiva Sveta 2008/114/ES z dne 8. decembra 2008 o ugotavljanju in določanju evropske kritične infrastrukture ter o oceni potrebe za izboljšanje njene zaščite (UL L 345, 23.12.2008, str. 75).

Člen 4

Merila za odločitve o prenehanju uporabe in odpoklicu zmogljivosti

1. Zmogljivosti rescEU se prenehajo uporabljati v naslednjih primerih:

(a) po prejemu predhodnega obvestila o zaključku v sistemu CECIS; ali

(b) kadar se sprejme odločitev o odpoklicu v skladu z odstavkom 2.

2. Komisija prek ERCC sprejme odločitev o odpoklicu zmogljivosti rescEU, kadar se drugje pojavi večja potreba po zadevni zmogljivosti ali kadar potrebe na terenu ne upravičujejo več njene uporabe. Odločitev se sprejme v tesnem sodelovanju z državo članico, ki gosti zmogljivost rescEU, in državo članico oz. državami članicami, ki so zaprosile za pomoč, ter po potrebi s tretjimi državami ali mednarodnimi organizacijami.

3. Pri sprejetju odločitev iz odstavka 2 Komisija med drugim upošteva merila iz odstavkov 2 in 3 člena 3.

Člen 5

Nacionalna uporaba zmogljivosti rescEU

1. Države članice, ki uporabljajo zmogljivosti rescEU za nacionalne namene, zagotovijo:

(a) razpoložljivost in pripravljenost za operacije v okviru mehanizma Unije v časovnem okviru, določenem v ustreznih zahtevah glede kakovosti, razen če je drugače dogovorjeno s Komisijo;

(b) enako obravnavo zmogljivosti rescEU in drugih nacionalnih zmogljivosti v smislu ustreznega vzdrževanja, skladiščenja, zavarovanja, osebja ter drugih ustreznih dejavnosti upravljanja in vzdrževanja;

(c) hitro popravilo v primeru škode.

2. Države članice prek ERCC obvestijo Komisijo o nacionalni uporabi zmogljivosti rescEU in po uporabi predložijo poročilo.

3. Kadar nacionalna uporaba zmogljivosti rescEU vpliva na razpoložljivost, kot je določena v pododstavku 1(a) tega člena, države članice pred uporabo zmogljivosti prek ERCC pridobijo soglasje Komisije.

Kadar so zadevne zmogljivosti rescEU potrebne za odzivne operacije v okviru mehanizma Unije, države članice v najkrajšem možnem času zagotovijo njihovo razpoložljivost.

Člen 6

Zavrnitev napotitve osebja zunaj Unije

1. Kadar se v skladu s členom 12(10) Sklepa št. 1313/2013/EU sprejme odločitev o uporabi zmogljivosti rescEU zunaj Unije, lahko države članice zavrnejo napotitev svojega osebja v naslednjih primerih:

(a) če so bili diplomatski odnosi med državo članico in tretjo državo prosilko prekinjeni;

(b) če bi oboroženi spopad ali grožnja oboroženega spopada ali druge enako resne razmere privedli do ogrožanja varnosti in zaščite osebja in zadevni državi članici preprečili izpolnjevanje dolžnosti skrbnega ravnanja.

2. Država članica, ki zavrne napotitev svojega osebja, o tem nemudoma obvesti Komisijo in ji predloži utemeljeno obrazložitev.

Člen 7

Splošna vsebina operativnih pogodb

V operativnih pogodbah iz člena 12(5) Sklepa št. 1313/2013/EU se med drugim navedejo:

(a) narava subjekta, ki gosti zmogljivost rescEU;

(b) lokacije gostovanja zmogljivosti rescEU;

(c) informacije o zadevni logistiki in zavarovanju;

(d) opis nacionalnega postopka odločanja za zagotovitev razpoložljivosti in pripravljenosti zmogljivosti rescEU za operacije v okviru mehanizma Unije v časovnem okviru, določenem v ustreznih zahtevah glede kakovosti;

(e) najnovejši podatki o članih osebja, vključno s pogoji njihove zaposlitve, zavarovalnimi pogodbami, usposabljanjem in opisom ukrepov, ki so bili sprejeti za zagotovitev njihove mednarodne napotitve;

(f) načrt vzdrževalnih del;

(g) posebne zahteve glede poročanja;

(h) zahteve glede prepoznavnosti Unije iz člena 20a Sklepa št. 1313/2013/EU.

Člen 8

Ureditve za zagotavljanje prepoznavnosti pri uporabi zmogljivosti rescEU

Če se zmogljivosti rescEU uporabijo za odzivne operacije v okviru mehanizma Unije, država članica, ki gosti zmogljivost rescEU, in država članica, ki zaprosi za pomoč, zagotovita ustrezno prepoznavnost Unije v skladu s členom 20a Sklepa št. 1313/2013/EU.

Člen 9

Odgovornost in nadomestilo škode

Države članice se vzdržijo kakršnih koli zahtevkov zoper Komisijo zaradi škode, ki bi nastala zaradi intervencij v okviru mehanizma Unije, ali zaradi posledic neuporabe, prenehanja uporabe ali odpoklica zmogljivosti rescEU, ki se zagotavljajo v okviru mehanizma Unije in tega sklepa, razen če se dokaže, da so škoda ali posledice nastale zaradi goljufije ali hujše kršitve.

Člen 10

Pravila za certificiranje in registracijo

1. Države članice zagotovijo certificiranje in registracijo zmogljivosti rescEU v skladu z veljavnimi nacionalnimi in mednarodnimi pravili in predpisi.

2. Kadar so zmogljivosti rescEU večnamenske, se certificiranje in registracija izvedeta temu ustrezno.

3. Države članice čim prej certificirajo zmogljivosti rescEU na podlagi postopka certificiranja mehanizma Unije ter v skladu s členom 11(4) Sklepa št. 1313/2013/EU in poglavjem 5 Izvedbenega sklepa Komisije 2014/762/EU ([5]). Zmogljivosti rescEU, za katere se zaključuje postopek certificiranja, se lahko uporabijo v skladu s členom 3.

Člen 11

Skupni ocenjeni stroški zmogljivosti rescEU za gašenje gozdnih požarov iz zraka

1. Pri izračunu skupnih ocenjenih stroškov zmogljivosti rescEU za gašenje gozdnih požarov iz zraka se upoštevajo kategorije stroškov iz točk 1 do 6 in točke 8 Priloge IA k Sklepu št. 1313/2013/EU.

2. Stroški opreme iz kategorije stroškov iz točke 1 Priloge IA k Sklepu št. 1313/2013/EU za zmogljivosti gašenja gozdnih požarov z letali se izračunajo na podlagi veljavnih tržnih cen v trenutku, ko se zmogljivosti kupijo, najamejo ali zakupijo v skladu s členom 12(3) Sklepa št. 1313/2013/EU. Če države članice kupijo, najamejo ali zakupijo zmogljivosti rescEU, Komisiji zagotovijo dokumentarna dokazila o dejanskih veljavnih tržnih cenah.

([5]) Izvedbeni sklep Komisije 2014/762/EU z dne 16. oktobra 2014 o določitvi pravil za izvajanje Sklepa št. 1313/2013/EU Evropskega parlamenta in Sveta o mehanizmu Unije na področju civilne zaščite ter razveljavitvi odločb Komisije 2004/277/ES, Euratom in 2007/606/ES, Euratom (UL L 320, 6.11.2014, str. 1).

Stroški opreme iz kategorije stroškov iz točke 1 Priloge IA k Sklepu št. 1313/2013/EU za zmogljivosti gašenja gozdnih požarov s helikopterji se izračunajo na podlagi veljavnih tržnih cen v trenutku, ko se zmogljivosti kupijo, najamejo ali zakupijo v skladu s členom 12(3) Sklepa št. 1313/2013/EU. Če države članice kupijo, najamejo ali zakupijo zmogljivosti rescEU, Komisiji zagotovijo dokumentarna dokazila o dejanskih veljavnih tržnih cenah.

3. Stroški iz naslova kategorij stroškov iz točk 2 do 6 in točke 8 Priloge IA k Sklepu št. 1313/2013/EU za zmogljivosti gašenja gozdnih požarov z letali se prvič izračunajo tekom *večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 in nato vsaj enkrat v obdobju vsakega naslednjega večletnega finančnega okvira*, pri čemer se upoštevajo informacije, ki jih ima Komisija na voljo, vključno z inflacijo in izračuni stroškov, izvedenimi za namene financiranja nacionalnih zmogljivosti v skladu s členom 35 Sklepa št. 1313/2013/EU. Komisija te stroške uporabi za namen zagotavljanja letne finančne pomoči.

Stroški iz naslova kategorij stroškov iz točk 2 do 6 in točke 8 Priloge IA k Sklepu št. 1313/2013/EU za zmogljivosti gašenja gozdnih požarov s helikopterji se prvič izračunajo tekom *večletnega finančnega okvira za obdobje 2014–2020 in nato vsaj enkrat v obdobju vsakega naslednjega večletnega finančnega okvira*, pri čemer se upoštevajo informacije, ki jih ima Komisija na voljo, vključno z inflacijo in izračuni stroškov, izvedenimi za namene financiranja nacionalnih zmogljivosti v skladu s členom 35 Sklepa št. 1313/2013/EU. Komisija te stroške uporabi za namen zagotavljanja letne finančne pomoči.

Člen 12

Upravičeni operativni stroški

1. Operativni stroški iz člena 23(2), 23(4b) in 23(4c) Sklepa št. 1313/2013/EU vključujejo vse stroške upravljanja zmogljivosti med operacijo, ki so potrebni za njeno operativno učinkovitost. Takšni stroški lahko po potrebi vključujejo stroške, povezane z osebjem, mednarodnim in lokalnim prevozom, logistiko, potrošnim materialom in zalogami ter vzdrževanjem, in druge stroške, ki so potrebni za zagotovitev učinkovite uporabe teh zmogljivosti.

2. Stroški iz odstavka 1 niso upravičeni do financiranja, če se krijejo s podporo države gostiteljice na podlagi člena 39 Izvedbenega sklepa 2014/762/EU ali v skladu s členom 3(2) Izvedbenega sklepa (EU) 2019/570 ali če se financirajo prek drugih finančnih instrumentov Unije.

3. Postopki za pridobitev podpore pri prevozu iz člena 48, odstavkov 1 in 3 člena 49, člena 51, člena 53 in Priloge VIII k Izvedbenemu sklepu 2014/762/EU se smiselno uporabljajo za zahteve za finančno pomoč za operativne stroške, dokler niso ustrezno nadomeščeni.

Člen 13

Naslovniki

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 31. julija 2019

Za Komisijo
Christos STYLIANIDES
Član Komisije